

## العنف الجنسي جريمة خطيرة للغاية. ويمكن لتأثير تلك الجريمة أن يكون صادما وطويل الأمد. يتعامل كل شخص مع الأمر بطريقته الخاصة، ويحتاج إلى أنواع مختلفة من المساندة والدعم.

ستتصل الشرطة أيضاً بهيئة متخصصة للاستجابة للأزمات أو بهيئة دعم الضحايا Victim Support التي ستحدث إليك بشأن ما سيحدث بعد ذلك. والعاملون في الهيئة المتخصصة للاستجابة للأزمات مدربون جيداً خصيصاً لدعم ضحايا العنف الجنسي ويمكنهم العمل معك طوال التحقيق وقضية المحكمة.

يمكنك الاتصال بخط معلومات الضحايا على الرقم 0800 650 654 لمعرفة المزيد عن هيئات الدعم الأخرى في منطقتك.

سواءً قمت بالإبلاغ عن الجريمة أم لا، يمكنك الحصول على المساعدة. توجد هيئات متخصصة في منطقتك يمكنها تقديم المساعدة العاطفية والعملية لك. اتصل بخط معلومات ضحايا الجرائم Victims Information Line على الرقم المجاني 0800 650 654 لمعرفة المزيد حول الهيئات القريبة منك. يشرح هذا الكتيب ما يحدث إذا أبلغت عن الجريمة والدعم الذي يمكن أن تحصل عليه.

يرجى الذهاب إلى نهاية هذا الكتيب للاطلاع على بيانات الاتصال للجهات الهامة ومسرد للكلمات الصعبة.

### التحقيق

يكون التحقيق في جرائم العنف الجنسي تحقيقاً مكثفاً وستحاول الشرطة جمع أكثر ما يمكن من الأدلة من أجل القضية. وسيقوم مندوب خاص من الشرطة حاصل على تدريب خاص بإجراء مقابلة معك، وقد يطلب التحدث إليك عدة مرات لمعرفة كل شيء عما حدث. ويمكنك أن تطلب التحدث إلى شرطي أو شرطية حسب رغبتك.

وقد يُطلب منك إجراء فحص طبي كجزء من التحقيق. الخيار في ذلك راجع لك. وسيتم عرضك على طبيب متخصص في العمل مع الأشخاص الذين تعرضوا لجرائم العنف الجنسي. ويقدم الفحص الطبي أدلة هامة في القضية. ويمكنك اصطحاب شخص لمساندتك في كافة الأوقات.

خلال التحقيق، قد تجري الشرطة مقابلة مع أي شخص آخر يعرف شيئاً ما عن الجريمة، بالإضافة إلى جمع الأدلة كالصور واختبارات الطب الشرعي. وإذا كانت الشرطة لديها دليل كاف، فإنهم سيعتقلون الشخص ويوجهون له تهمة ارتكاب جرم جنائي.

### الكفالة

بمجرد اعتقال شخص ما، فإنه ربما يطلق سراحه لحين أن يكون عليه الذهاب إلى المحكمة. وهذا يسمى الكفالة. وأحياناً تكون هناك شروط للمكان الذي يجب أن يقيم فيه الشخص وربما يفرض عليه حظر التجول. وإذا اعتقدت الشرطة أنك أو أشخاص آخرون في المجتمع معرضين للخطر، فإن ذلك الشخص يمكن اعتقاله حتى مثوله أمام المحكمة، ومن ثم يمكنه التقدم بطلب للحصول على إخلاء سبيل بكفالة مرة أخرى.

يمكنك اختيار تقديم أرائك عن إطلاق سراح الشخص بكفالة وطلب اخبارك بشأن النتيجة. كما يمكنك اختيار أن تكون جزء من سجل إبلاغ الضحايا بحيث يمكن إبلاغك بما يحدث للجاني بعد الحكم عليه. سيتم الاحتفاظ ببياناتك بسرية تامة. ويمكنك اختيار شخص لاستقبال هذه المعلومات بالنيابة عنك، إذا رغبت في ذلك.

### إفادة أثر الجريمة على الضحية

أنت سوف تُسأل إذا كنت تريد الإدلاء بإفادة تبين أثر الجريمة عليك كضحية. وهذه الإفادة ستبين للمحكمة كيفية تأثير الجريمة عليك. ويمكن أن يساعدك ضابط الشرطة المسؤول عن قضيتك أو دعم الضحايا Victim Support، أو هيئة دعم أخرى في كتابة هذه الإفادة. انظر المزيد عن إفاذتك لبيان أثر الجريمة عليك كضحية تحت قرار المحكمة والحكم.

### حقوق الضحايا

من حقك إطلاعك على الخدمات التي يمكن أن تساعدك، وإبلاغك بتطورات القضية خلال المحكمة ومعرفة ما يجب أن تتوقعه عندما تذهب إلى المحكمة.

من حقك إبلاغ المحكمة بكيفية تأثير الجريمة عليك. وإذا كنت ضحية جرم ارتكبه يافع، فلك الحق في حضور مؤتمر جماعي عائلي وأن تعبر عن رأيك فيما تريد أن يحدث.

في بعض الحالات، يحق لك أنت أو ممثلك التعبير عن رأيك في أشياء مثل حجب الأسماء أو الكفالة أو الاحتجاز المنزلي أو إطلاق السراح المشروط.

يمكنك أن تتوقع خدمة لطيفة ورحيمة ومحترمة من موظفي المحكمة، والشرطة وأي شخص آخر معني بالقضية. ومن حقك حضانة حياتك الخاصة.

اقرأ قانون الضحايا لمزيد من المعلومات عن حقوقك والمعاملة التي يمكنك أن تتوقعها. وهو متاح على موقعنا الإلكتروني victimsinfo.govt.nz مع معلومات أخرى مفيدة.

إذا كنت تعتقد أن حقوقك لم تحترم، أو لم تلتق مستوى الخدمة التي تتوقعها، يمكنك التقدم بشكوى. زر الموقع الإلكتروني victimsinfo.govt.nz أو اتصل بخط معلومات الضحايا على الرقم 0800 650 654.

### الإبلاغ عن الجريمة

إذا كنت تعرضت للعنف الجنسي مؤخراً، أو تشعر بأنك غير آمن، اتصل على الرقم 111 واطلب التحدث إلى الشرطة.

في حال كانت الجريمة قد وقعت منذ مدة مضت، حتى لو قبل عدة سنوات، لا يزال بوسعك الإبلاغ عنها. لا يوجد وقت محدد لإبلاغ الشرطة عن جريمة عنف جنسي. إذا قررت الإبلاغ عن جريمة عنف جنسي وقعت في الماضي، اتصل بمخفر الشرطة المحلي في منطقتك واطلب التحدث إلى أحد المحققين. ويمكنك اصطحاب شخص مساعد معك عندما تبلغ عن جريمة.

إن أهم الأولويات لدى الشرطة هي التأكد من سلامتك. وبمجرد إبلاغك عن الجريمة، فسيتم تخصيص شرطي سيكون مسؤولاً عن قضيتك. ويمكنك الاتصال به في أي وقت لمعرفة مستجدات الأمور.

## أحياناً لا تتوفر أدلة كافية، بالرغم من دقة التحريات والتحقيقات، لاعتقال شخص ما أو لإحالة القضية إلى المحكمة. وهذا لا يعني أنهم لم يصدقوك.

### الدعم

يمكنك الحصول على دعم أثناء التحقيق في قضيتك. وللحصول على دعم عاطفي أو دعم للأشياء العملية (مثل معرفة معلومات عن التأمين)، اتصل بدعم الضحايا Victim Support على الرقم 0800 842 846 أو اتصل بخط معلومات الضحايا على الرقم 0800 650 654.

### جرائم اليافعين

إذا كانت الجريمة ارتكبتها شخص يافع أصغر من 17 عاماً، فإن الأمر سيتم التعامل معه من خلال إجراءات العدالة الخاصة باليافعين. والضحايا هم جزء مهم جداً من إجراءات العدالة الخاصة باليافعين وأنت من حقل حضور مؤتمر جماعي عائلي.

يتاح نطاق من الموارد من هيئة الأطفال والشباب والأسرة (CYF) والمحاكم بخصوص النظام القضائي الخاص باليافعين. وسوف يتصل بك منسق المؤتمرات الجماعية من هيئة الأطفال والشباب والأسرة (CYF).

### الدعم المالي

تتاح المنح المالية لمساعدتك في تغطية بعض المصاريف المرتبطة بالجريمة. لمعرفة إذا كان يمكنك الحصول على منحة، وكيفية تقديم طلب، اتصل بهيئة دعم الضحايا Victim Support على الرقم 0800 842 846.

- منحة تصل إلى 500 دولار يمكن المطالبة بها لنفقات نتيجة العنف الجنسي، مثل إصلاحات أقفال الأبواب أو شراء ملابس بديلة أو الإقامة المؤقتة.
- منحة 100 دولار لليوم الواحد (50 دولاراً لنصف اليوم) تكون متاحة لضحايا العنف الجنسي والشخص الذي يساعدهم دون مقابل لحضور إجراءات المحكمة. وتتاح هذه المنحة أيضاً لمقدم الرعاية الذي يحضر المحكمة بدلا من الضحية إذا كان طفلاً، وللشخص المساعد له.
- يتاح دعم مالي للسفر والإقامة والمصاريف المرتبطة بذلك لضحايا الجريمة الخطيرة (التي تشمل جميع الجرائم الجنسية) والشخص الذي يساعدهم بدون مقابل الذين يحضرون المحكمة وجلسات مجلس إطلاق السراح المشروط.
- مبلغ يصل إلى 2,000 دولار كملاد أخير للطوارئ للأشخاص المؤهلين للحصول على بطاقة الخدمات الاجتماعية .

وقد يمكنك أيضاً الحصول على مساعدة مالية من هيئة التعويضات عند الإصابة بالحوادث ACC. اطلب من الهيئة التي تقدم لك المساعدة تزويدك بمزيد من المعلومات، أو اتصل بخدمة التعويضات الخاصة بالمطالبات الحساسة التابعة لهيئة التعويضات عند الإصابة بالحوادث ACC Sensitive Claims Helpline على الرقم المجاني 0800 735 566.

### في المحكمة

غالباً، سوف سيظهر المدعى عليه (الشخص المتهم بارتكاب الجريمة) في المحكمة عدة مرات، على سبيل المثال للاعتراف بالجريمة أو إنكارها أو لكي ينظر القاضي في دليل القضية. ومن غير المحتمل أن تكون مطالباً بحضور جميع جلسات المحكمة، ولكن يمكنك الذهاب إن أردت ذلك.

إذا اعترف المدعى عليه بارتكاب الجريمة، فإنه سيحكم عليه في ذلك اليوم، أو سيتم تحديد تاريخ لجلسة الحكم. إذا أنكّر المدعى عليه الجريمة، فإن القضية ستحال إلى المحاكمة.

في المحكمة يقوم المدعي العام بعرض القضية على القاضي وهيئة المحلفين. يعمل المدعي العام لصالح الحكومة، وهو مسؤول عن تمثيل جهة الادعاء في القضايا بالنياية عن حكومة التاج وعن الشرطة وجمهور العامة. ومن المرجح أنك ستستدعى كشاهد لصالح حكومة التاج للمساعدة في إثبات القضية ضد المدعى عليه (انظر عندما تكون شاهداً).

سوف يقابلك المدعي العام ويبلغك بالتهم التي سيتم توجيهها وسبب ذلك وما الذي يحتمل حدوثه في المحكمة.

في حالات العنف الجنسي يتم منع وسائل الإعلام تلقائياً من الإفصاح عن اسمك أو عن أي تفاصيل أخرى تساعد على تحديد هويتك.

أبلغ مستشار ضحايا العنف الجنسي أو الشرطي المسؤول عن قضيتك أو موظف الدعم الشخصي إذا كنت تحتاج إلى مساعدة في السمع أو الحركة أو ترجمة للغة.

سلامتك مهمة. إذا كنت قلقاً في أي وقت بشأن سلامتك في المحكمة، تحدث إلى شرطي أو ضابط الأمن في المحكمة.

### مستشار ضحايا العنف الجنسي

يستطيع ضحايا العنف الجنسي الوصول إلى مستشارين متخصصين للضحايا مدربين ولديهم خبرة في العمل مع العنف الجنسي.

سيشرح لك مستشار ضحايا العنف الجنسي إجراءات المحكمة ويساعدك على فهم ما يحدث ووقت حدوثه، ويبلغك بتاريخ ماثول الجاني أمام المحكمة. كما أنه سيساعدك في الحصول على المساعدة الشخصية المناسبة لك.

اتصل بخط معلومات الضحايا على الرقم 0800 650 654 لمزيد من المعلومات.

### عندما تكون شاهداً

من المحتمل استدعاؤك كشاهد. عندما يكون المرء شاهداً فإن ذلك يشكل عبئاً نفسياً مجهداً. ويستطيع المدعي العام والشرطي المسؤول عن قضيتك ومستشار ضحايا العنف الجنسي إبلاغك بما تحتمله الشهادة وما الذي يمكنك أن توقعه.

### قبل المحكمة

سيقوم ضابط الشرطة المسؤول أو مستشار ضحايا العنف الجنسي بإبلاغك بالزمان والمكان الضروريان لتواجبك في المحكمة. كما ستلقى إشعاراً رسمياً يصلك إلى منزلك.

سوف يتحدث إليك المدعي العام عن ما عليك فعله كشاهد. ويمكنك أن تطلب زيارة قاعة المحكمة قبل الوقت المحدد. تحدث إلى مستشار ضحايا العنف الجنسي أو الشرطي المسؤول أو موظف الدعم لترتيب ذلك.

تحدث إلى مستشار ضحايا العنف الجنسي أو الشرطي المسؤول إذا كنت تريد ترتيب:

- شخص ما تريد مقابلته داخل أو خارج المحكمة
- شخص مساعد يجلس معك عندما تقدم الشهادة
- شاشة أو تليفزيون دائرة مغلقة، بحيث لا تضطر إلى النظر إلى المدعى عليه عند تقديم الشهادة (إذا كان متاحاً).

### في المحكمة

عندما تقوم بالإدلاء بشهادتك، فإن المحكمة ستكون محكمة "مغلقة". وهذا يعني أنه لا يمكن لجمهور العامة التواجد في المحكمة. وسوف توجه إليك أسئلة عن ما حدث أو عن ما تعرف عن الجريمة.

## الاستئناف

يحق لكل من المدعي والجاني استئناف قرار المحكمة والحكم الذي أصدرته. وهذا يعني أن محكمة أعلى ستنظر في القضية مرة أخرى. وإذا حدث ذلك، سوف يعرفك المدعي العام بالإجراءات.

## بعد المحكمة

بمجرد إدانة الجاني، سيصدر ضده الحكم. إن فهم الأحكام ليس بالأمر السهل دائماً. ويمكن أن يقوم ضابط الشرطة المسؤول عن قضيتك أو مستشار ضحايا العنف الجنسي بتقديم شرح لك حول معنى الحكم.

## إطلاق السراح من السجن

يطلق سراح الجناة من السجن إما بإخلاء سبيل مشروط أو عندما تنتهي مدة الحكم. وقد يكون ذلك مبكراً عن ما تتوقع، لأن الوقت المنقضي في الاعتقال قبل إدانتهم والحكم عليهم يحسب من ضمن مدة الحكم.

إذا انتهت مدة الحكم الجاني، يجب إطلاق سراحه من السجن. ولا يمكن إبقائه في السجن بعد انتهاء مدة الحكم.

يمكن إطلاق سراح الجاني من السجن قبل انتهاء مدة الحكم إذا تم منحه إطلاق سراح مشروط. وسوف ينظر المجلس النيوزيلندي لإطلاق السراح المشروط (New Zealand Parole Board) في قضية معظم الجناة ويقرر ما إذا كان إطلاق سراح الجاني المبكر سوف يعرض سلامة المجتمع لخطر غير ضروري.

يتعين على الجناة في أحيان كثيرة تلبية شروط معينة لمدة الشهور الستة الأولى على الأقل بعد إطلاق سراحهم المشروط. ويضع الشروط مجلس إطلاق السراح المشروط أو القاضي الذي حكم على الجاني. وقد تغطي تلك الشروط المكان الذي يقمر فيه، والأشخاص الذين يمكنه الاتصال بهم، وما إذا كان مفروضاً عليه حظر التجوال أمر لا، وعوامل أخرى ستساعد في حماية المجتمع.

## يمكنك إبلاغ مجلس إطلاق السراح المشروط عن شعورك بشأن إطلاق سراح الجاني

لكي تعبر عن رأيك في الإفراج المبكر عن الجاني من السجن، فإنك تحتاج إلى أن تكون مسجلاً في سجل إبلاغ الضحايا بحيث يتمكن مجلس إطلاق السراح المشروط من الاتصال بك كلما يكون الجاني سيحضر جلسة لمجلس إطلاق السراح المشروط.

للتأكد من أن بيانات الاتصال بك تكون محدثة في السجل، اتصل بالشرطة، دائرة الإصلاحية أو بالهيئة التي تقدم لك الدعم.

يمكنك إبلاغ مجلس إطلاق السراح المشروط بشعورك كتابة، أو بمؤتمر فيديو أو شخصياً:

### • كتابة أو بمؤتمر فيديو.

تحدث إلى الشخص الذي تعرفه في مجلس إطلاق السراح المشروط.

### • شخصياً.

سوف يتقابل مجلس إطلاق السراح المشروط معك. وستتحدث إلى نفس الأشخاص الذين سيقابلون المتهم، ولكن الجلسة التي ستحضرها أنت لن تكون في السجن ولن يحضرها المتهم. ويمكنك اصطحاب أشخاص لدعمك في الجلسة.

يوجد في معظم المحاكم قاعات انتظار منفصلة مخصصة لانتظار الأشخاص الذين تم استدعاؤهم كشهود، ولكن من المحتمل أنك سترى عائلة وأصدقاء المدعى عليه داخل المحكمة أو في محيطها.

من المهم أن يكون لديك دعم عندما تكون شاهداً، قبل يوم الإدلاء بالشهادة وأثناء الإدلاء بالشهادة. تحدث إلى مستشار ضحايا العنف الجنسي أو موظف الدعم عن الحصول على الدعم المناسب لك.

## قرار المحكمة والحكم

في نهاية المحاكمة، سيتم اتخاذ قرار بشأن كون المدعى عليه مذنباً أم غير مذنب. وفي بعض الحالات، كالحالات التي لا تتمكن فيها هيئة المحلفين من التوصل إلى قرار، قد يتم عقد محاكمة أخرى.

إذا وُجد المدعى عليه غير مذنب، فإن ذلك لا يعني أن الأطراف المعنية لا تصدقك. فالقضايا تخضع للقانون والأدلة. وبمجرد التوصل إلى قرار بأن المدعى عليه غير مذنب، فإنه يكون حراً مطلق السراح. وقد يكون ذلك غير متوقع لك وقد ترغب في مناقشة ذلك مع مستشار ضحايا العنف الجنسي أو موظف الدعم.

إذا وُجد المدعى عليه مذنباً، فإنه ربما يحكم عليه في ذلك اليوم، أو سيتم تحديد تاريخ لجلسة الحكم.

## العدالة التصالحية

مؤتمر العدالة التصالحية هو اجتماع غير رسمي يتم الترتيب له بين الضحية والجاني وأشخاص الدعم وأي أشخاص آخرين تتم الموافقة عليهم، مثل ممثلي المجتمع أو المترجمين الفوريين.

تمكن العدالة التصالحية الضحايا من إبلاغهم الجاني مدى الأثر الذي وقع عليهم نتيجة جريمته، والتعبير عن رأيهم في كيفية علاج الضرر، والبدء في حل بعض تأثيرات الجريمة.

من أجل اعتبار حالتك للعدالة التصالحية، يجب إدانة الجاني أو أن يعترف بالجرم، ويجب أن تكونا كلاهما راغبين في المشاركة فيها.

إذا كنت تريد معرفة المزيد عن العدالة التصالحية، اسأل مستشار ضحايا العنف الجنسي أو زر الموقع الإلكتروني [justice.govt.nz/restorative-justice](http://justice.govt.nz/restorative-justice)

## الحكم

طبقاً للقانون، على القاضي أن يأخذ بعين الاعتبار عوامل كثيرة، مثل الأحكام التي صدرت لجرائم مماثلة أخرى والتقارير عن الجاني.

في حال موافقة القاضي، يمكنك أنت (أو شخص تختاره) قراءة كامل بيان أثر الجريمة عليك أو جزء منه للمحكمة خلال جلسة إصدار الحكم. واطلب من مستشار ضحايا العنف الجنسي أو من الشرطي المسؤول عن قضيتك طلب ذلك من القاضي من أجلك. وعلى القاضي الأخذ بعين الاعتبار بيان أثر الجريمة عليك عند الحكم على الجاني.

## التعويض

في بعض الأحيان سوف يأمر القاضي الجاني بأن يدفع لك مالياً، يسمى التعويض، إذا أنت عانيت ضرراً أو في حالة فقد أو تلف ممتلكاتك بسبب الجريمة. ويمكنك الاتصال بالمحكمة على الرقم 909 909 0800 لتنظيم أفضل طريقة لتسلم تعويضك.

## مسرد الكلمات الصعبة

### الكفالة

عندما تطلق الشرطة سراح شخص ما متهم في قضية بشرط أن يذهب إلى المحكمة.

### المدعى عليه

الشخص المتهم بارتكاب الجريمة.

### جريمة القتل

عندما يقتل شخص على يد شخص آخر.

### الجاني

الشخص المدان بارتكاب الجريمة. (قبل إدانته، يطلق على الشخص المتهم بالجريمة "المدعى عليه".)

### إطلاق سراح السجناء بشروط

عندما يسمح للجاني بالخروج من السجن لإنهاء عقوبته في المجتمع. ويجب أن يتبع شروطاً معينة.

### العدالة التصالحية

تمكن العدالة التصالحية الضحايا من إبلاغهم الجاني بمدى تأثرهم بجريمتهم، والتعبير عن رأيهم في كيفية علاج الضرر، والبدء في حل بعض تأثيرات الجريمة. اجتماع يسمى مؤتمر العدالة التصالحية.

### الجريمة الخطرة

- جريمة ذات طبيعة جنسية أو اعتداء خطير آخر.
- جريمة أدت إلى إصابة خطيرة أو وفاة.
- جريمة أدت إلى شعور الضحية بمخاوف مستمرة على سلامتها أو سلامة واحد أو أكثر من أفراد عائلتها المباشرة.

### مستشار ضحايا العنف الجنسي

عضو فريق عمل وزارة العدل المدرب والخبير في العمل مع العنف الجنسي. وهو يستطيع أن يشرح لك إجراءات المحكمة ويطلع الضحايا على تطورات قضيتهم.

### سجل إبلاغ الضحايا

قائمة سرية تستخدمها هيئات العدالة الجنائية لإطلاع الضحايا على الجاني، مثل أين تكون القضية في إجراءات المحكمة وما إذا كان هناك إطلاق سراح مؤقت من السجن ومتى سيحصل على إطلاق سراح مشروط.

سجل بياناتك مع الشرطي المسؤول عن القضية.

### إفادة أثر الجريمة على الضحية

سجل عن كيفية تأثير الجريمة على الضحية. تكون إفادة أثر الجريمة على الضحية عادة كتابة، لكن يمكن أن تتضمن صوراً فوتوغرافية أو رسومات أو قصائد. ويجب أن يأخذها القاضي بعين الاعتبار عند الحكم على الجاني. ويمكن للضحية قراءة الإفادة على المحكمة قبل إصدار الحكم مباشرة.

## بيانات جهات الاتصال الهامة

يوجد دعم لك في أيما مرحلة تمر بها في النظام القضائي الجنائي، ودعم شخصي لمساعدتك في التعامل مع آثار الجريمة.

فيما يلي بيانات الاتصال لبعض الخدمات الأساسية للضحايا والأشخاص الذين تأثروا بالجرائم. ويمكنك معرفة المزيد من المعلومات عن الخدمات بالاتصال بخط معلومات الضحايا على الرقم 0800 650 654 (9 صباحاً إلى 6 مساءً من الاثنين إلى الجمعة) أو بزيارة الموقع الإلكتروني [victimsinfo.govt.nz](http://victimsinfo.govt.nz)

### هيئة التعويضات عند الإصابة في الحوادث ACC

[acc.co.nz](http://acc.co.nz)

0800 735 566 خط المطالبات الحساسة (لضحايا العنف الجنسي)

### دائرة الإصلاحية Department of Corrections

04 460 3000

[corrections.govt.nz](http://corrections.govt.nz)

### المجلس النيوزيلندي لإطلاق سراح السجناء بشروط New Zealand Parole Board

الهاتف المجاني (727 653) 0800 PAROLE

[paroleboard.govt.nz](http://paroleboard.govt.nz)

### المساعدة الشخصية

انظر [victimsinfo.govt.nz](http://victimsinfo.govt.nz) أو قسم خدمات المساعدة الشخصية في دليل الهاتف

### الشرطة

يمكنك العثور على مخفر الشرطة المحلي على الموقع الإلكتروني [police.govt.nz](http://police.govt.nz) أو في الصفحات الزرقاء في مقدمة دليل الهاتف

### مستشارو ضحايا العنف الجنسي ومستشارو المحكمة للضحايا

خط معلومات الضحايا 0800 650 654

### هيئة دعم الضحايا Victim Support

0800 VICTIM (842 846) على مدى 24 ساعة يومياً

[victimsupport.org.nz](http://victimsupport.org.nz)

### ملجأ النساء Women's Refuge

0800 REFUGE (733 843) على مدار 24 ساعة يومياً

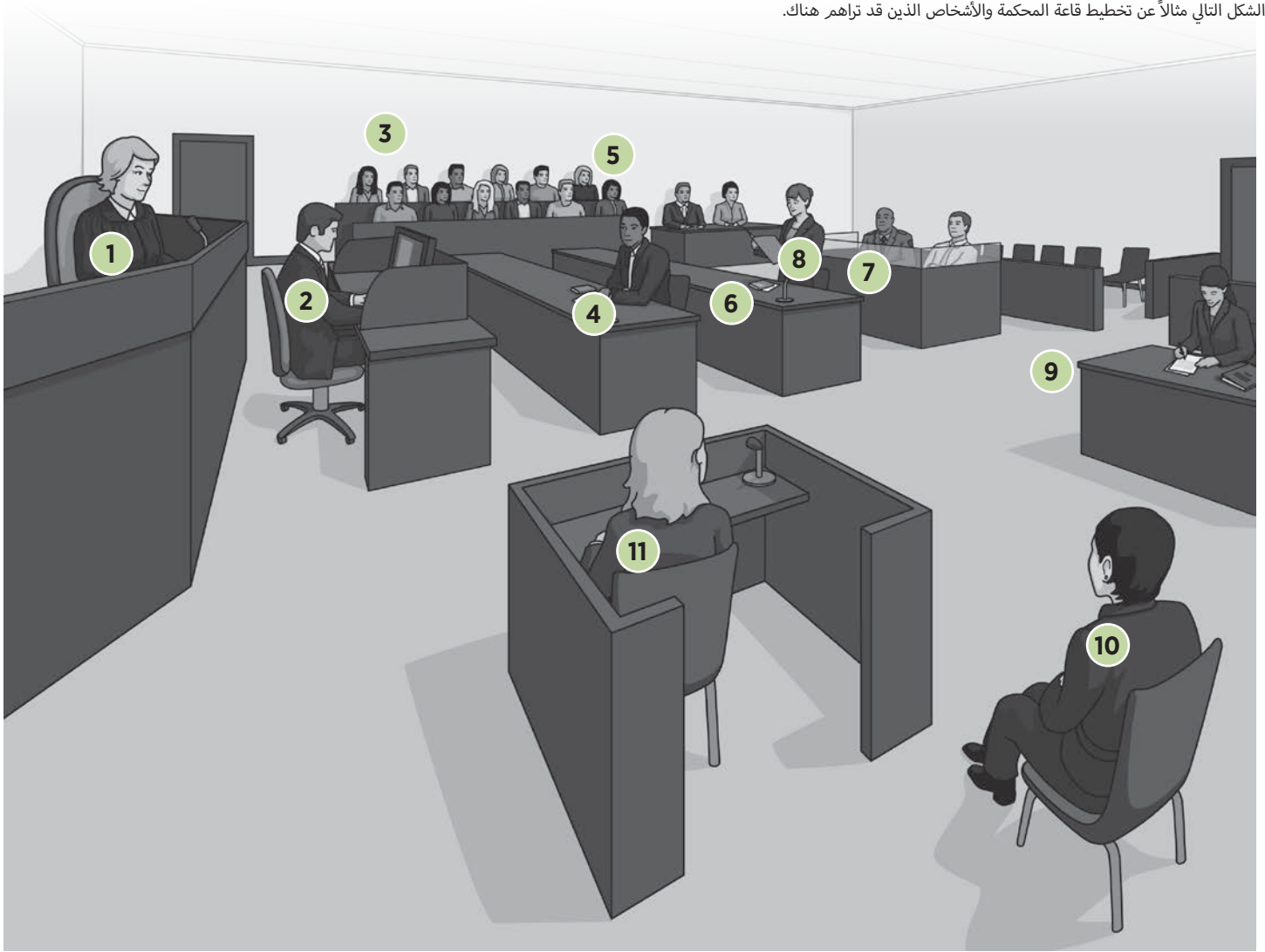
[womensrefuge.org.nz](http://womensrefuge.org.nz)

### خط اللغات خدمات الترجمة Language line translation services

0800 656 656

9 صباحاً - 6 مساءً أيام الاثنين - الجمعة، 9 صباحاً - 2 مساءً يوم السبت

يبين الشكل التالي مثالاً عن تخطيط قاعة المحكمة والأشخاص الذين قد تراهم هناك.



1. **القاضي** يكون مسؤولاً عن المحكمة. وهو يقرر ما إذا كان المدعى عليه مذنباً أم لا، وفي حالة وجود هيئة محلفين، فإنها ستخذ القرار بدلاً من القاضي.
2. **المسجل** يساعد القاضي ويتأكد من الالتزام بإجراءات المحكمة.
3. **المحلفون** يتألف المحلفون من 12 شخصاً يقررون إذا كان المدعى عليه مذنباً.
4. **المدعي العام** يتولى القضية بالنيابة عن التاج ويعرض القضية ضد المدعى عليه.
5. **الإعلام** هم الصحفيون الذين ينقلون وقائع القضية.
6. **محامي المدعى عليه** يمثل المدعى عليه.
7. **المدعى عليه** هو الشخص المتهم بارتكاب الجريمة.
8. **مرافق السجين** هو الشخص الذي يرافق المدعى عليه.
9. **مستشار ضحايا العنف الجنسي** يساعد الشاهد في فهم إجراءات المحكمة. وقد لا يكون داخل المحكمة بشكل دائم.
10. **الشخص المساعد للشاهد** هو الشخص الذي وافق القاضي على أنه يستطيع مساعدة الشاهد في المحكمة.
11. **الشاهد** يدلي بشهادته عما حدث أو عما يعرف عن الجريمة.